

# **La Gioconda** (Amilcare Ponchielli)

---

## **Personajes principales**

|          |   |
|----------|---|
| Gioconda | Cantante trotamundos, enamorada de Enzo |
| Enzo     | Príncipe genovés, enamorado de Laura    |
| Alvise   | Gran inquisidor. Esposo de Laura        |
| Laura    | Esposa de Alvise, enamorada de Enzo     |
| Barnaba  | Confidente de la Inquisición            |
| La Ciega | Madre de Gioconda                       |
| Zuané    | Gondolero                               |

## **Dónde pasa la acción**

En Venecia, en el siglo XVII, durante los carnavales.

## **ACTO I. La boca del león**

Delante del palacio ducal,  
la multitud espera que empiece la regata de góndolas.

Barnaba, un espía de la Inquisición de la ciudad,  
que se hace pasar por juglar, observa a Gioconda,  
de quien está enamorado.

Esta llega para acompañar a su madre, ciega, a la iglesia.  
Barnaba se acerca y se le insinúa, pero Gioconda lo rechaza  
y le manifiesta un profundo menosprecio.  
Ofendido, buscará la manera de vengarse.

La regata ha llegado a su fin y Zuané ha perdido.  
Barnaba lo convence de que ha sido por culpa  
de la maldición de alguna hechicera y acusa a la Ciega,  
nombre con el que todos conocen a la madre de Gioconda.  
Se quiere vengar así de la humillación que esta le ha infligido.

La gente empieza a insultar y a golpear a la Ciega.  
Llega su hija, que se ha encontrado con Enzo, su amado,  
y los dos se enfrentan a la gente.

En ese momento llegan Alvise, el gran Inquisidor, y su esposa Laura.  
Ella y Enzo, antiguos enamorados, se reconocen.  
Laura intercede en favor de la Ciega  
y consigue que Alvise la deje libre.  
En señal de gratitud, la Ciega le da un rosario a Laura.

Barnaba intuye que Enzo y Laura tuvieron una relación,  
y se acerca a Enzo para ganarse su confianza.  
Le demuestra que sabe perfectamente quien es:  
un príncipe genovés, proscrito de Venecia,  
que se hace pasar por capitán de un barco dalmata.  
Enzo se confía y le confirma su amor por Laura.

Entonces Barnaba declara que es confidente de la Inquisición,  
pero al ver alarmado a Enzo le explica que actúa por despecho  
por el rechazo de Gioconda y que le ayudará a huir con Laura.  
Esa noche, ella irá hasta su barco.

Enzo se marcha, confiando en la palabra de Barnaba.  
Una vez solo, Barnaba llama al escriba Isepo para dictarle una carta:  
avisa Alvise que su mujer huirá esa noche con Enzo,  
y la deja en la “Boca del león”,  
la escultura donde se depositaban denuncias  
dirigidas a los inquisidores.

Gioconda, escondida, lo ha visto y escuchado todo.  
Se desespera al conocer la traición de Enzo.  
Su madre intenta consolarla.

## **ACTO II – El rosario**

En un muelle de la laguna veneciana, unos marineros faenan  
en el barco en el que se embarcará Enzo.

Barnaba se acerca, haciéndose pasar por un pescador.  
Ha enviado a Isepo a avisar Alvise para que llegue en el momento  
en que Enzo y Laura se dispongan a huir.

Llegan los dos amantes y se funden en un abrazo.  
Enzo ordena al timonel que el barco abandone el puerto.  
Laura, sola en la cubierta, invoca a la Virgen María  
para que todo les salga bien.  
Gioconda, que estaba escondida, aparece  
y las dos mujeres se enfrentan en una disputa.

Gioconda está a punto de apuñalar a Laura  
cuando ven que se acerca la barca donde viene Alvise.

Laura con el rosario en la mano pide protección a la Virgen.  
Gioconda reconoce a la joven que había salvado a su madre.  
Entonces se da a conocer quitándose la máscara,  
y ayuda a Laura a huir con la barca con la que ella había llegado.

Barnaba insta Alvise a seguir a la barca  
que lleva a su esposa a la ciudad.  
Vuelve Enzo y Gioconda le comunica que Laura ha huido,  
arrepentida de lo que iba a hacer.  
Él quiere seguirla, pero Gioconda le advierte  
sobre los espías que lo acosan.  
Desesperado y para no caer en manos de Alvise, quema el barco.

### **ACTO III – La Ca' d'Oro**

La Ca' d'Oro (la Casa Dorada) es el nombre del palacio de Alvise.  
Este conoce la traición de su esposa  
y la interroga hasta hacerla confesar.  
Condena a Laura a ingerir veneno.

Alvise la deja sola en su desesperación.  
Pero Gioconda, escondida, aparece  
y ofrece a la joven cambiar el veneno por un narcótico  
que la dormirá dándole una apariencia cadavérica.  
Después, cuando saquen el cuerpo de palacio, podrá huir con Enzo.

Vuelve Alvise, que encuentra el cuerpo de su esposa  
aparentemente sin vida.

En el palacio de Alvise se ofrece un baile de disfraces.  
En el transcurso de la fiesta llega Barnaba,  
arrastrando a la Ciega, acusada de brujería.  
La anciana dice que estaba orando por la difunta Laura.  
Es así como Enzo, que también se encuentra en la fiesta,  
enmascarado, se entera de la muerte de Laura.

Enzo se quita la máscara y acusa a Alvise de asesino.  
Este lo hace encarcelar.  
Gioconda no ve otra salida para salvarlo  
que ofrecerse a Barnaba a cambio de la libertad de Enzo.

#### **ACTO IV- El canal Orfano**

Gioconda se encuentra en su casa, en la Isla de Giudecca.

Unos cantantes, amigos de Gioconda,  
han traído el cuerpo de Laura, dormida.

Gioconda les ruega que busquen a su madre,  
que ha desaparecido.

Antes de quedarse sola  
piensa en el suicidio como solución a sus males,  
aunque es consciente de que entonces  
no podría ayudar a Enzo y a Laura a huir.

Llega Enzo, liberado por Barnaba gracias a Gioconda.

Viene decidido a velar el cadáver de su amante  
y a suicidarse a su lado.

Gioconda no quiere revelarles donde la ha escondido  
y Enzo la amenaza cuando Laura, despierta, llama a su amante.

Enterado por Laura de que Gioconda le ha salvado la vida,  
los dos la bendicen y prometen recordarla siempre.

Barnaba viene dispuesto a cobrarse el precio  
por haber liberado a Enzo,  
pero Gioconda prefiere morir antes que ser suya  
y se clava un cuchillo.

Enfadado, él le dice que el día antes había ahogado a su madre.  
Pero Gioconda ya no lo oye: acaba de morir.



Los textos de Lectura Fácil siguen  
las directrices internacionales de la IFLA  
(International Federation of Library Associations  
and Institutions) en cuanto al lenguaje, el contenido  
y la forma, a fin de facilitar su comprensión.  
La Asociación Lectura Fácil ha realizado esta versión en Lectura Fácil.